(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
LORNETKA, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BINOCULARS, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
FERNGLAS, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
DALEKOHLED, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
JUMELLES, SYMBOLE : 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BINOCOLI, SIMBOLO: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
BINOCULARES, SÍMBOLO: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
VERREKIJKER, SYMBOOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KIKARE , SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΥΑΛΙΑ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
BINOCULAR, SIMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BINÓCULOS, SÍMBOLO: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
БИНОКЪЛ, СИМВОЛ: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
TÁVCSŐ, SZIMBÓLUM: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KIKKERT, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
ĎALEKOHĽAD, SYMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KIINNITTIMET, SYMBOLO: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
ŽIŪRONAI, SIMBOLIS: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
BINOKLIS, SIMBOLS: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
BINOKKEL, SÜMBOOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
DALJNOGLED, SIMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
DÉSHÚILÍ, SIMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
BINOJKLI, SIMBOLU: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
DALJEKOZOR, SIMBOL: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
БИНОКЛЬ, СИМВОЛ: 14246 EAN/GTIN: 5907451313107

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Lornetka kompaktowa to wszechstronne narzędzie idealne do obserwacji przyrody, wydarzeń sportowych, turystyki czy innych aktywności na świeżym powietrzu. Wyposażona w powiększenie 20x50 i wytrzymałą konstrukcję, zapewnia wyraźny obraz oraz wygodę użytkowania. Antypoślizgowe wykończenie zapewnia stabilny chwyt, nawet w trudnych warunkach atmosferycznych. Regulowane muszle oczne oraz centralne pokrętło ostrości umożliwiają precyzyjne dostosowanie obrazu do potrzeb użytkownika.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nigdy nie kieruj lornetki w stronę słońca, ponieważ grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- Produkt zawiera elementy, które mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. Użycie powinno odbywać się pod nadzorem dorosłych.
- Unikaj pozostawiania lornetki w wilgotnych lub ekstremalnie gorących miejscach, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym i optycznym.
- Używaj specjalnych ściereczek do czyszczenia soczewek lub miękkiej mikrofibry. Unikaj używania ostrych narzędzi lub agresywnych chemikaliów, które mogą zarysować powierzchnię.
- Podczas użytkowania korzystaj z dołączonego paska na szyję lub rękę, aby zapobiec przypadkowemu upuszczeniu.
- Nie próbuj samodzielnie rozkręcać lornetki, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia mechanizmu i utraty gwarancji.
- Lornetka nie jest wodoodporna, dlatego unikaj zanurzania jej w wodzie lub używania w ulewnym deszczu.
- Dostosuj centralne pokrętło ostrości przed rozpoczęciem obserwacji, aby uniknąć zmęczenia oczu podczas dłuższego użytkowania.
- Przechowuj lornetkę w dołączonym etui aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

3. DANE TECHNICZNE

- Powiększenie: 20x
- Ostry obraz przy dużym przybliżeniu
- Regulacja dioptrii w prawym okularze
- Centralna regulacja na mostku
- Wykonana z wysokiej jakości materiałów
- Antypoślizgowa powłoka
- Średnica soczewki: 50mm
- Konstrukcja pryzmatów: porropryzmatyczna
- Mocowanie do statywu
- Mocowana smycz
- Gumowe osłonki na okulary i obiektywy
- Ściereczka
- Pokrowiec z paskiem
- Długość: 19cm
- Szerokość: 18cm - 20cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

Compact binoculars are a versatile tool ideal for observing nature, sports events, tourism or other outdoor activities. Equipped with 20x50 magnification and a durable construction, they provide a clear image and comfort of use. The non-slip finish ensures a stable grip, even in difficult weather conditions. Adjustable eyecups and a central focus knob allow for precise adjustment of the image to the user's needs.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Never point binoculars at the sun as this can cause serious eye damage.
- The product contains elements that may pose a risk to children. Use should be under adult supervision.
- Avoid leaving your binoculars in humid or extremely hot places to prevent mechanical and optical damage.
- Use special lens cleaning cloths or soft microfiber. Avoid using sharp tools or harsh chemicals that can scratch the surface.
- Please use the included neck or hand strap when using to prevent accidental dropping.
- Do not attempt to disassemble the binoculars yourself, as this may damage the mechanism and void the warranty.
- The binoculars are not waterproof, so avoid submerging them in water or using them in heavy rain.
- Adjust the central focus knob before observing to avoid eye fatigue during prolonged use.
- Store your binoculars in the included case to prevent possible damage.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Always use the product as intended

3. TECHNICAL DATA

- Magnification: 20x
- Sharp image at high zoom
- Right eyepiece diopter adjustment
- Central adjustment on the bridge
- Made of high quality materials
- Anti-slip coating
- Lens diameter: 50mm
- Prism design: porro prism
- Tripod mount
- Attached leash
- Rubber eyepiece and lens covers
- Cloth
- Cover with strap
- Length: 19cm
- Width: 18cm - 20cm

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Kompakte Ferngläser sind ein vielseitiges Werkzeug, das sich ideal für die Naturbeobachtung, Sportveranstaltungen, den Tourismus und andere Outdoor-Aktivitäten eignet. Ausgestattet mit einer 20x50-Vergrößerung und einer robusten Konstruktion sorgt es für ein klares Bild und hohen Bedienkomfort. Die Anti-Rutsch-Ausrüstung sorgt für stabilen Halt, auch bei schwierigen Wetterbedingungen. Verstellbare Augenmuscheln und ein zentrales Fokusrad ermöglichen eine präzise Anpassung des Bildes an die Bedürfnisse des Benutzers.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Richten Sie Ihr Fernglas niemals auf die Sonne, da dies Ihr Sehvermögen ernsthaft schädigen kann.
- Das Produkt enthält Elemente, die für Kinder eine Gefahr darstellen können. Die Verwendung sollte unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Lassen Sie Ihr Fernglas nicht an feuchten oder extrem heißen Orten liegen, um mechanische und optische Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie spezielle Brillenputztücher oder weiche Mikrofaser. Vermeiden Sie scharfe Werkzeuge oder aggressive Chemikalien, die die Oberfläche zerkratzen könnten.
- Verwenden Sie bei der Verwendung die mitgelieferte Hals- oder Handschlaufe, um ein versehentliches Herunterfallen zu verhindern.
- Versuchen Sie nicht, das Fernglas selbst zu zerlegen, da dies den Mechanismus beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Das Fernglas ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es daher nicht ins Wasser und verwenden Sie es nicht bei starkem Regen.
- Stellen Sie das zentrale Fokusrad vor der Beobachtung ein, um eine Überanstrengung der Augen bei längerem Gebrauch zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Fernglas im mitgelieferten Koffer auf, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden

3. TECHNISCHE DATEN

- Vergrößerung: 20x
- Scharfes Bild bei hohem Zoom
- Dioptrieneinstellung im rechten Okular
- Zentralverstellung auf der Brücke
- Hergestellt aus hochwertigen Materialien
- Anti-Rutsch-Beschichtung
- Linsendurchmesser: 50 mm
- Prismendesign: porroprismatisch
- Stativhalterung
- Ansteckbare Leine
- Gummiabdeckungen für Brillen und Linsen
- Tuch
- Mit einem Gürtel abdecken
- Länge: 19 cm
- Breite: 18 cm - 20 cm

TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Kompaktní dalekohled je všestranný nástroj ideální pro pozorování přírody, sportovních akcí, turistiky a dalších outdoorových aktivit. Vybavena zvětšením 20x50 a odolnou konstrukcí zajišťuje jasný obraz a pohodlí při používání. Protiskluzová úprava zajišťuje stabilní úchop i v náročných povětrnostních podmínkách. Nastavitelné očnice a centrální zaostřovací kolečko umožňují přesné přizpůsobení obrazu potřebám uživatele.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Nikdy nemiřte dalekohledem do slunce, mohlo by to vážně poškodit váš zrak.
- Výrobek obsahuje prvky, které mohou představovat hrozbu pro děti. Použití by mělo být pod dohledem dospělé osoby.
- Nenechávejte dalekohled na vlhkých nebo extrémně horkých místech, abyste předešli mechanickému a optickému poškození.
- Používejte speciální utěrky na čištění čoček nebo měkké mikrovlákno. Nepoužívejte ostré nástroje nebo agresivní chemikálie, které by mohly poškrábat povrch.
- Při používání použijte přiložený popruh na krk nebo ruku, abyste zabránili náhodnému pádu.
- Nepokoušejte se dalekohled sami rozebírat, mohlo by dojít k poškození mechanismu a ztrátě záruky.
- Dalekohled není vodotěsný, proto jej neponořujte do vody nebo jej nepoužívejte v silném dešti.
- Před pozorováním nastavte centrální zaostřovací kolečko, abyste se vyhnuli únavě očí při dlouhodobém používání.
- Dalekohled uložte do přiloženého pouzdra, abyste předešli možnému poškození.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zvětšení: 20x
- Ostrý obraz při vysokém zoomu
- Dioptrická korekce v pravém okuláru
- Centrální úprava na mostě
- Vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů
- Protiskluzový povlak
- Průměr čočky: 50 mm
- Provedení hranolu: porro-prismatický
- Držák na stativ
- Připínatelné vodítko
- Gumové kryty na brýle a čočky
- Tkanina
- Přikryjte páskem
- Délka: 19 cm
- Šířka: 18-20 cm

TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DU DISPOSITIF

Les jumelles compactes sont un outil polyvalent idéal pour observer la nature, les événements sportifs, le tourisme et autres activités de plein air. Equipé d'un grossissement 20x50 et d'une construction durable, il assure une image claire et un confort d'utilisation. La finition antidérapante assure une prise stable, même dans des conditions météorologiques difficiles. Des œilletons réglables et une molette de mise au point centrale vous permettent d'ajuster précisément l'image aux besoins de l'utilisateur.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pointez jamais les jumelles vers le soleil car cela pourrait sérieusement endommager votre vue.
- Le produit contient des éléments pouvant constituer une menace pour les enfants. L'utilisation doit être sous la surveillance d'un adulte.
- Évitez de laisser vos jumelles dans des endroits humides ou extrêmement chauds pour éviter tout dommage mécanique et optique.
- Utilisez des chiffons spéciaux pour nettoyer les lentilles ou des microfibres douces. Évitez d'utiliser des outils tranchants ou des produits chimiques agressifs qui pourraient rayer la surface.
- Lors de l'utilisation, utilisez le tour de cou ou la dragonne inclus pour éviter toute chute accidentelle.
- N'essayez pas de démonter les jumelles vous-même, car cela pourrait endommager le mécanisme et annuler la garantie.
- Les jumelles ne sont pas étanches, évitez donc de les immerger dans l’eau ou de les utiliser sous de fortes pluies.
- Ajustez la molette de mise au point centrale avant d'observer pour éviter la fatigue oculaire lors d'une utilisation prolongée.
- Rangez les jumelles dans l'étui fourni pour éviter d'éventuels dommages.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Grossissement : 20x
- Image nette avec un zoom élevé
- Réglage dioptrique dans l'oculaire droit
- Réglage central sur le pont
- Fabriqué avec des matériaux de haute qualité
- Revêtement antidérapant
- Diamètre de l'objectif : 50 mm
- Conception du prisme : porro-prismatique
- Support pour trépied
- Laisse amovible
- Housses en caoutchouc pour lunettes et lentilles
- Tissu
- Couvrir avec une ceinture
- Longueur : 19 cm
- Largeur : 18 cm - 20 cm

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il binocolo compatto è uno strumento versatile ideale per osservare la natura, eventi sportivi, turismo e altre attività all'aperto. Dotato di ingrandimento 20x50 e struttura resistente, garantisce un'immagine chiara e comfort di utilizzo. La finitura antiscivolo garantisce una presa stabile, anche in condizioni atmosferiche difficili. Gli oculari regolabili e la rotella di messa a fuoco centrale consentono di adattare con precisione l'immagine alle esigenze dell'utente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Non puntare mai il binocolo verso il sole poiché ciò potrebbe danneggiare seriamente la vista.
- Il prodotto contiene elementi che possono costituire un pericolo per i bambini. L'uso deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.
- Evitare di lasciare il binocolo in luoghi umidi o estremamente caldi per evitare danni meccanici e ottici.
- Utilizzare panni speciali per la pulizia delle lenti o morbida microfibra. Evitare l'uso di strumenti affilati o prodotti chimici aggressivi che potrebbero graffiare la superficie.
- Durante l'uso, utilizzare la cinghia da collo o da polso inclusa per evitare cadute accidentali.
- Non tentare di smontare il binocolo da soli, poiché ciò potrebbe danneggiare il meccanismo e invalidare la garanzia.
- I binocoli non sono impermeabili, quindi evitare di immergerli in acqua o di utilizzarli sotto una forte pioggia.
- Regolare la rotella di messa a fuoco centrale prima di osservare per evitare l'affaticamento degli occhi durante l'uso prolungato.
- Conservare il binocolo nella custodia inclusa per evitare possibili danni.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto

3. DATI TECNICI

- Ingrandimento: 20x
- Immagine nitida con zoom elevato
- Regolazione diottrica nell'oculare destro
- Regolazione centrale sul ponte
- Realizzato con materiali di alta qualità
- Rivestimento antiscivolo
- Diametro lente: 50 mm
- Design del prisma: porro-prismatico
- Attacco per treppiede
- Guinzaglio attaccabile
- Coperture in gomma per occhiali e lenti
- Stoffa
- Coprire con una cintura
- Lunghezza: 19 cm
- Larghezza: 18 cm - 20 cm

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Los binoculares compactos son una herramienta versátil ideal para observar la naturaleza, eventos deportivos, turismo y otras actividades al aire libre. Equipado con un aumento de 20x50 y una construcción duradera, garantiza una imagen clara y comodidad de uso. El acabado antideslizante garantiza un agarre estable, incluso en condiciones climáticas difíciles. Los oculares ajustables y una rueda de enfoque central le permiten ajustar con precisión la imagen a las necesidades del usuario.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Nunca apuntes los binoculares al sol, ya que esto podría dañar gravemente tu vista.
- El producto contiene elementos que pueden suponer una amenaza para los niños. El uso debe realizarse bajo la supervisión de un adulto.
- Evite dejar sus binoculares en lugares húmedos o extremadamente calientes para evitar daños mecánicos y ópticos.
- Utilice paños especiales para limpieza de lentes o microfibra suave. Evite el uso de herramientas afiladas o productos químicos agresivos que puedan rayar la superficie.
- Cuando esté en uso, utilice la correa para el cuello o la mano incluida para evitar caídas accidentales.
- No intente desmontar los binoculares usted mismo, ya que esto podría dañar el mecanismo y anular la garantía.
- Los binoculares no son impermeables, así que evite sumergirlos en agua o usarlos bajo lluvia intensa.
- Ajuste la rueda de enfoque central antes de observar para evitar la fatiga visual durante el uso prolongado.
- Guarde los binoculares en el estuche incluido para evitar posibles daños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

3. DATOS TÉCNICOS

- Ampliación: 20x
- Imagen nítida con zoom alto
- Ajuste de dioptrías en el ocular derecho
- Ajuste central en el puente.
- Hecho de materiales de alta calidad
- Recubrimiento antideslizante
- Diámetro de la lente: 50 mm
- Diseño de prisma: porro-prismático.
- Montaje en trípode
- Correa acoplable
- Fundas de goma para gafas y lentes.
- Paño
- Cubrir con un cinturón
- Longitud: 19cm
- Ancho: 18cm - 20cm

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een compacte verrekijker is een veelzijdig hulpmiddel, ideaal voor het observeren van de natuur, sportevenementen, toerisme en andere buitenactiviteiten. Uitgerust met een vergroting van 20x50 en een duurzame constructie, zorgt hij voor een helder beeld en gebruiksgemak. De antislipafwerking zorgt voor een stabiele grip, zelfs in moeilijke weersomstandigheden. Verstelbare oogschelpen en een centraal focuswiel zorgen ervoor dat u het beeld nauwkeurig kunt aanpassen aan de behoeften van de gebruiker.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Richt een verrekijker nooit naar de zon, omdat dit uw gezichtsvermogen ernstig kan beschadigen.
- Het product bevat elementen die een gevaar voor kinderen kunnen vormen. Gebruik moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.
- Laat uw verrekijker niet op vochtige of extreem warme plaatsen achter om mechanische en optische schade te voorkomen.
- Gebruik speciale lensreinigingsdoekjes of zachte microvezels. Vermijd het gebruik van scherp gereedschap of agressieve chemicaliën die krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken.
- Gebruik tijdens gebruik de meegeleverde nek- of handriem om te voorkomen dat u hem per ongeluk laat vallen.
- Probeer de verrekijker niet zelf te demonteren, aangezien dit het mechanisme kan beschadigen en de garantie ongeldig kan maken.
- De verrekijker is niet waterdicht, dus vermijd onderdompeling in water of gebruik bij hevige regen.
- Pas het centrale focuswiel aan voordat u gaat observeren om vermoeide ogen tijdens langdurig gebruik te voorkomen.
- Bewaar de verrekijker in de meegeleverde koffer om mogelijke schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Vergroting: 20x
- Scherp beeld bij hoge zoom
- Dioptrie-aanpassing in het rechter oculair
- Centrale verstelling op de brug
- Gemaakt van hoogwaardige materialen
- Antisliplaag
- Lensdiameter: 50 mm
- Prisma-ontwerp: porro-prismatisch
- Statiefbevestiging
- Bevestigbare riem
- Rubberen hoezen voor brillen en lenzen
- Lap
- Bedek met een riem
- Lengte: 19 cm
- Breedte: 18cm - 20cm

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Kompaktkikare är ett mångsidigt verktyg idealiskt för att observera naturen, sportevenemang, turism och andra utomhusaktiviteter. Utrustad med 20x50 förstoring och hållbar konstruktion säkerställer den en tydlig bild och användarvänlighet. Den halkfria finishen säkerställer ett stabilt grepp, även i svåra väderförhållanden. Justerbara ögonmusslor och ett centralt fokushjul gör att du kan justera bilden exakt efter användarens behov.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Rikta aldrig en kikare mot solen eftersom det kan skada din syn allvarligt.
- Produkten innehåller ämnen som kan utgöra ett hot mot barn. Användning bör ske under uppsikt av vuxen.
- Undvik att lämna din kikare på fuktiga eller extremt varma platser för att förhindra mekanisk och optisk skada.
- Använd speciella linsrengöringsdukar eller mjuk mikrofiber. Undvik att använda vassa verktyg eller starka kemikalier som kan repa ytan.
- När du använder den, använd den medföljande nacken eller handremmen för att förhindra att du tappar den av misstag.
- Försök inte att ta isär kikaren själv, eftersom det kan skada mekanismen och göra garantin ogiltig.
- Kikaren är inte vattentät, så undvik att sänka dem i vatten eller använda dem i kraftigt regn.
- Justera det centrala fokushjulet innan du observerar för att undvika ansträngda ögon under långvarig användning.
- Förvara kikaren i det medföljande fodralet för att förhindra eventuell skada.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt

3. TEKNISKA DATA

- Förstoring: 20x
- Skarp bild vid hög zoom
- Dioptrijustering i höger okular
- Central justering på bryggan
- Tillverkad av högkvalitativa material
- Anti-halkbeläggning
- Linsdiameter: 50 mm
- Prismadesign: porroprismatisk
- Stativfäste
- Fästbart koppel
- Gummiskydd för glasögon och linser
- Trasa
- Täck med ett bälte
- Längd: 19 cm
- Bredd: 18cm - 20cm

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τα συμπαγή κιάλια είναι ένα ευέλικτο εργαλείο ιδανικό για παρατήρηση της φύσης, αθλητικών εκδηλώσεων, τουρισμού και άλλων υπαίθριων δραστηριοτήτων. Εξοπλισμένο με μεγέθυνση 20x50 και ανθεκτική κατασκευή, εξασφαλίζει καθαρή εικόνα και άνεση στη χρήση. Το αντιολισθητικό φινίρισμα εξασφαλίζει σταθερό κράτημα, ακόμη και σε δύσκολες καιρικές συνθήκες. Τα ρυθμιζόμενα προσοφθάλμια και ο κεντρικός τροχός εστίασης σάς επιτρέπουν να προσαρμόσετε με ακρίβεια την εικόνα στις ανάγκες του χρήστη.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Ποτέ μην στρέφετε τα κιάλια στον ήλιο γιατί αυτό μπορεί να βλάψει σοβαρά την όρασή σας.
- Το προϊόν περιέχει στοιχεία που μπορεί να αποτελούν απειλή για τα παιδιά. Η χρήση πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Αποφύγετε να αφήνετε τα κιάλια σας σε υγρά ή εξαιρετικά ζεστά μέρη για να αποφύγετε μηχανικές και οπτικές βλάβες.
- Χρησιμοποιήστε ειδικά πανιά καθαρισμού φακών ή μαλακές μικροΐνες. Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών εργαλείων ή σκληρών χημικών που μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
- Κατά τη χρήση, χρησιμοποιήστε τον περιλαμβανόμενο ιμάντα λαιμού ή χεριού για να αποτρέψετε την τυχαία πτώση.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας τα κιάλια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον μηχανισμό και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Τα κιάλια δεν είναι αδιάβροχα, επομένως αποφύγετε να τα βυθίζετε στο νερό ή να τα χρησιμοποιείτε σε δυνατή βροχή.
- Ρυθμίστε τον κεντρικό τροχό εστίασης πριν από την παρατήρηση για να αποφύγετε την καταπόνηση των ματιών κατά την παρατεταμένη χρήση.
- Αποθηκεύστε τα κιάλια στη θήκη που περιλαμβάνεται για να αποφύγετε πιθανή ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Μεγέθυνση: 20x
- Ευκρινή εικόνα σε υψηλό ζουμ
- Ρύθμιση διόπτρας στο δεξιό προσοφθάλμιο
- Κεντρική ρύθμιση στη γέφυρα
- Κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας
- Αντιολισθητική επίστρωση
- Διάμετρος φακού: 50mm
- Σχέδιο πρίσματος: porro-prismatic
- Βάση τριπόδου
- Προσαρμόσιμο λουρί
- Καλύμματα από καουτσούκ για γυαλιά και φακούς
- Πανί
- Καλύψτε με ζώνη
- Μήκος: 19 cm
- Πλάτος: 18cm - 20cm

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulţumim că aţi achiziţionat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi instrucţiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe viitoare şi să urmaţi recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o ameninţare pentru viaţă sau sănătate.

1. APLICAŢIA ŞI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Binoclul compact este un instrument versatil ideal pentru observarea naturii, evenimente sportive, turism şi alte activităţi în aer liber. Echipat cu mărire 20x50 şi construcţie durabilă, asigură o imagine clară şi confort de utilizare. Finisajul anti-alunecare asigură o prindere stabilă, chiar şi în condiţii meteorologice dificile. Ochiul reglabil şi o roată centrală de focalizare vă permit să ajustaţi cu precizie imaginea la nevoile utilizatorului.

2. INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de utilizare.
- Nu îndreptaţi niciodată binoclul spre soare, deoarece acest lucru vă poate afecta grav vederea.
- Produsul conţine elemente care pot reprezenta o ameninţare pentru copii. Utilizarea trebuie să fie sub supravegherea unui adult.
- Evitaţi să lăsaţi binoclul în locuri umede sau extrem de fierbinţi pentru a preveni deteriorarea mecanică şi optică.
- Utilizaţi cârpe speciale pentru curăţarea lentilelor sau microfibră moale. Evitaţi utilizarea instrumentelor ascuţite sau a substanţelor chimice dure care pot zgâria suprafaţa.
- Când este utilizat, utilizaţi cureaua de gât sau de mână inclusă pentru a preveni căderea accidentală.
- Nu încercaţi să dezasamblaţi singur binoclul, deoarece acest lucru poate deteriora mecanismul şi poate anula garanţia.
- Binoclul nu este impermeabil, aşa că evitaţi scufundarea lui în apă sau folosirea lor pe ploaie abundentă.
- Reglaţi rotiţa centrală de focalizare înainte de a observa pentru a evita oboseala ochilor în timpul utilizării prelungite.
- Păstraţi binoclul în carcasa inclusă pentru a preveni posibile deteriorari.
- Asiguraţi-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinaţiei

3. DATE TEHNICE

- Mărire: 20x
- Imagine clară la zoom mare
- Reglarea dioptriei în ocularul drept
- Reglaj central pe punte
- Fabricat din materiale de înaltă calitate
- Acoperire anti-alunecare
- Diametru lentila: 50 mm
- Design prismă: porro-prismatic
- Suport pentru trepied
- Lesa atasabila
- Huse din cauciuc pentru ochelari şi lentile
- Pânză
- Acoperiţi cu o curea
- Lungime: 19 cm
- Latime: 18cm - 20cm

SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deşeurilor desemnat de autorităţile locale. Informaţiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al oraşului. Acest produs respectă cerinţele directivelor europene şi naţionale relevante care i se aplică. Produsul îndeplineşte cerinţele europene şi naţionale pentru siguranţa dispozitivelor şi produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului şi datelor tehnice ale produsului fără notificare.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Os binóculos compactos são uma ferramenta versátil ideal para observação da natureza, eventos desportivos, turismo e outras atividades ao ar livre. Equipado com ampliação de 20x50 e construção durável, garante uma imagem nítida e conforto de uso. O acabamento antiderrapante garante uma aderência estável, mesmo em condições climáticas difíceis. Oculares ajustáveis e uma roda de foco central permitem ajustar com precisão a imagem às necessidades do usuário.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Nunca aponte os binóculos para o sol, pois isso pode prejudicar seriamente a sua visão.
- O produto contém elementos que podem representar uma ameaça para as crianças. O uso deve ser feito sob supervisão de um adulto.
- Evite deixar seus binóculos em locais úmidos ou extremamente quentes para evitar danos mecânicos e ópticos.
- Use panos especiais para limpeza de lentes ou microfibra macia. Evite usar ferramentas afiadas ou produtos químicos agressivos que possam arranhar a superfície.
- Quando estiver em uso, use a alça de pescoço ou de mão incluída para evitar quedas acidentais.
- Não tente desmontar os binóculos sozinho, pois isso pode danificar o mecanismo e anular a garantia.
- Os binóculos não são à prova d'água, portanto evite submergi-los na água ou usá-los sob chuva forte.
- Ajuste a roda de foco central antes de observar para evitar cansaço visual durante o uso prolongado.
- Guarde os binóculos no estojo incluído para evitar possíveis danos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso
- O produto deve sempre ser usado conforme pretendido

3. DADOS TÉCNICOS

- Ampliação: 20x
- Imagem nítida com zoom alto
- Ajuste de dioptria na ocular direita
- Ajuste central na ponte
- Feito de materiais de alta qualidade
- Revestimento antiderrapante
- Diâmetro da lente: 50mm
- Design do prisma: porro-prismático
- Montagem em tripé
- Trela acoplável
- Capas de borracha para óculos e lentes
- Pano
- Cubra com um cinto
- Comprimento: 19cm
- Largura: 18cm - 20cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Компактният бинокъл е универсален инструмент, идеален за наблюдение на природата, спортни събития, туризъм и други дейности на открито. Снабден с увеличение 20x50 и издръжлива конструкция, той осигурява ясен образ и комфорт при използване. Противоплъзгащото покритие осигурява стабилен захват дори при трудни метеорологични условия. Регулируемите окуляри и централното колело за фокусиране ви позволяват прецизно да настроите изображението според нуждите на потребителя.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Никога не насочвайте бинокъл към слънцето, тъй като това може сериозно да увреди зрението ви.
- Продуктът съдържа елементи, които могат да представляват заплаха за децата. Употребата трябва да става под наблюдение на възрастен.
- Избягвайте да оставяте бинокъла си на влажни или изключително горещи места, за да предотвратите механични и оптични повреди.
- Използвайте специални кърпи за почистване на лещи или мек микрофибър. Избягвайте да използвате остри инструменти или силни химикали, които могат да надраскат повърхността.
- Когато се използва, използвайте включената каишка за врата или ръката, за да предотвратите случайно изпускане.
- Не се опитвайте сами да разглобявате бинокъла, тъй като това може да повреди механизма и да анулира гаранцията.
- Бинокълът не е водоустойчив, така че избягвайте да го потапяте във вода или да го използвате при силен дъжд.
- Регулирайте колелото за централно фокусиране, преди да наблюдавате, за да избегнете напрежението на очите по време на продължителна употреба.
- Съхранявайте бинокъла в включената кутия, за да предотвратите евентуална повреда.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Увеличение: 20x
- Ясно изображение при голямо увеличение
- Регулиране на диоптъра в десния окуляр
- Централно регулиране на моста
- Изработен от висококачествени материали
- Противоплъзгащо покритие
- Диаметър на обектива: 50 мм
- Дизайн на призмата: порро-призматична
- Монтаж на статив
- Каишка с прикачване
- Гумени капаци за очила и лещи
- Плат
- Покрийте с колан
- Дължина: 19см
- Ширина: 18см - 20см

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A kompakt távcső sokoldalú eszköz, amely ideális természet, sportesemények, turizmus és egyéb szabadtéri tevékenységek megfigyeléséhez. 20x50-es nagyítással és strapabíró konstrukcióval felszerelt, tiszta képet és használati kényelmet biztosít. A csúszásgátló felület stabil tapadást biztosít még nehéz időjárási körülmények között is. Az állítható szemkagylók és a központi fókuszkerék lehetővé teszi a kép pontos beállítását a felhasználó igényeihez.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Soha ne irányítsa a távcsövet a nap felé, mert ez súlyosan károsíthatja a látását.
- A termék olyan elemeket tartalmaz, amelyek veszélyt jelenthetnek a gyermekekre. A felhasználást felnőtt felügyelete mellett kell végezni.
- A mechanikai és optikai sérülések elkerülése érdekében ne hagyja távcsövét nedves vagy rendkívül meleg helyen.
- Használjon speciális lencsetisztító kendőt vagy puha mikroszálas szövetet. Kerülje az éles eszközök vagy durva vegyszerek használatát, amelyek megkarcolhatják a felületet.
- Használat közben használja a mellékelt nyak- vagy kézszíjat, hogy elkerülje a véletlen leesést.
- Ne próbálja meg saját maga szétszerelni a távcsövet, mert ez károsíthatja a mechanizmust és érvénytelenítheti a garanciát.
- A távcső nem vízálló, ezért ne merítse vízbe, és ne használja erős esőben.
- A megfigyelés előtt állítsa be a középső fókuszkereket, hogy elkerülje a szem megerőltetését hosszabb használat során.
- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében tárolja a távcsövet a mellékelt tokban.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni

3. MŰSZAKI ADATOK

- Nagyítás: 20x
- Éles kép nagy zoommal
- Dioptria beállítás a jobb oldali okulárban
- Központi beállítás a hídon
- Kiváló minőségű anyagokból készült
- Csúszásgátló bevonat
- Lencse átmérő: 50 mm
- Prizma kialakítás: porroprizmatikus
- Állvány tartó
- Rögzíthető póráz
- Szemüvegek és lencsék gumihuzatai
- Szövet
- Fedjük le egy övvel
- Hossza: 19cm
- Szélesség: 18-20 cm

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Kompakte kikkerter er et alsidigt værktøj, der er ideelt til at observere naturen, sportsbegivenheder, turisme og andre udendørsaktiviteter. Udstyret med 20x50 forstørrelse og holdbar konstruktion sikrer den et klart billede og komfort. Den skridsikre finish sikrer et stabilt greb, selv under vanskelige vejrforhold. Justerbare øjestykker og et centralt fokushjul giver dig mulighed for præcist at justere billedet til brugerens behov.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Ret aldrig en kikkert mod solen, da det kan skade dit syn alvorligt.
- Produktet indeholder elementer, der kan udgøre en trussel for børn. Brug bør ske under opsyn af voksne.
- Undgå at efterlade din kikkert på fugtige eller ekstremt varme steder for at forhindre mekanisk og optisk skade.
- Brug specielle renseklude eller blødt mikrofiber. Undgå at bruge skarpe værktøjer eller skrappe kemikalier, der kan ridse overfladen.
- Når du er i brug, skal du bruge den medfølgende hals- eller håndrem for at forhindre utilsigtet tab.
- Forsøg ikke selv at skille kikkerten ad, da dette kan beskadige mekanismen og ugyldiggøre garantien.
- Kikkerten er ikke vandtæt, så undgå at nedsænke dem i vand eller bruge dem i kraftig regn.
- Juster det centrale fokushjul før observation for at undgå anstrengte øjne under længere tids brug.
- Opbevar kikkerten i det medfølgende etui for at forhindre mulig skade.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt
- Produktet skal altid bruges efter hensigten

3. TEKNISKE DATA

- Forstørrelse: 20x
- Skarpt billede ved høj zoom
- Dioptrijustering i højre okular
- Central justering på broen
- Fremstillet af materialer af høj kvalitet
- Anti-skrid belægning
- Linsediameter: 50 mm
- Prismedesign: porroprismatisk
- Stativbeslag
- Fastgørbar snor
- Gummibetræk til briller og linser
- Klæde
- Dæk med et bælte
- Længde: 19 cm
- Bredde: 18cm - 20cm

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Kompaktný ďalekohľad je všestranný nástroj ideálny na pozorovanie prírody, športových podujatí, turistiky a iných outdoorových aktivít. Vybavený zväčšením 20x50 a odolnou konštrukciou zaisťuje jasný obraz a pohodlie pri používaní. Protišmyková úprava zaisťuje stabilnú priľnavosť aj v náročných poveternostných podmienkach. Nastaviteľné očnice a centrálne zaostrovacie koliesko umožňujú presné prispôsobenie obrazu potrebám užívateľa.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Ďalekohľad nikdy nemierte do slnka, pretože to môže vážne poškodiť váš zrak.
- Výrobok obsahuje prvky, ktoré môžu predstavovať hrozbu pre deti. Použitie by malo byť pod dohľadom dospelej osoby.
- Nenechávajte ďalekohľad na vlhkých alebo extrémne horúcich miestach, aby ste predišli mechanickému a optickému poškodeniu.
- Používajte špeciálne utierky na čistenie šošoviek alebo mäkké mikrovlákno. Vyhnite sa používaniu ostrých nástrojov alebo agresívnych chemikálií, ktoré môžu poškriabať povrch.
- Pri používaní použite priložený remienok na krk alebo ruku, aby ste zabránili náhodnému spadnutiu.
- Nepokúšajte sa ďalekohľad rozoberať sami, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu mechanizmu a strate záruky.
- Ďalekohľad nie je vodotesný, preto ho neponárajte do vody ani nepoužívajte v silnom daždi.
- Pred pozorovaním nastavte centrálne zaostrovacie koliesko, aby ste predišli únave očí pri dlhodobom používaní.
- Ďalekohľad skladujte v priloženom puzdre, aby ste predišli možnému poškodeniu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zväčšenie: 20x
- Ostrý obraz pri vysokom priblížení
- Dioptrická korekcia v pravom okulári
- Centrálna úprava na moste
- Vyrobené z vysoko kvalitných materiálov
- Protišmykový náter
- Priemer šošovky: 50 mm
- Dizajn hranolu: porro-prizmatický
- Držiak na statív
- Pripínateľné vodítko
- Gumové kryty na okuliare a šošovky
- Látkové
- Zakryte opaskom
- DÍžka: 19 cm
- Šírka: 18-20 cm

TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Kompakti kiikarit ovat monipuolinen työkalu, joka sopii erinomaisesti luonnon tarkkailuun, urheilutapahtumiin, matkailuun ja muuhun ulkoiluun. Varustettu 20x50 suurennuksella ja kestävällä rakenteella, se takaa selkeän kuvan ja käyttömukavuuden. Liukumaton viimeistely takaa vakaan pidon vaikeissakin sääolosuhteissa. Säädettävät silmäkupit ja keskitetty tarkennuspyörä mahdollistavat kuvan säätämisen tarkasti käyttäjän tarpeiden mukaan.

2. TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä koskaan osoita kiikareita aurinkoon, koska se voi vahingoittaa vakavasti näköäsi.
- Tuote sisältää elementtejä, jotka voivat olla vaaraksi lapsille. Käyttö tulee tapahtua aikuisen valvonnassa.
- Vältä jättämästä kiikareita kosteaan tai erittäin kuumaan paikkaan mekaanisten ja optisten vaurioiden välttämiseksi.
- Käytä erityisiä linssinpuhdistusliinoja tai pehmeää mikrokuitua. Vältä terävien työkalujen tai vahvojen kemikaalien käyttöä, jotka voivat naarmuttaa pintaa.
- Käytä mukana toimitettua kaula- tai käsihihnaa käytön aikana estääksesi vahingossa putoamisen.
- Älä yritä purkaa kiikareita itse, sillä se voi vahingoittaa mekanismia ja mitätöidä takuun.
- Kiikarit eivät ole vedenpitäviä, joten älä upota niitä veteen tai käytä niitä kovassa sateessa.
- Säädä keskimmäistä tarkennuspyörää ennen tarkkailua välttääksesi silmien rasitusta pitkäaikaisen käytön aikana.
- Säilytä kiikarit mukana tulevassa kotelossa mahdollisten vaurioiden välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla

3. TEKNISET TIEDOT

- Suurennus: 20x
- Terävä kuva suurella zoomilla
- Oikean okulaarin diopterin säätö
- Keskisäätö sillalla
- Valmistettu korkealaatuisista materiaaleista
- Liukumaton pinnoite
- Linssin halkaisija: 50 mm
- Prismamuotoilu: porro-prismaattinen
- Jalustan kiinnitys
- Kiinnitettävä talutushihna
- Kumisuojat laseille ja linsseille
- Kangas
- Peitä vyöllä
- Pituus: 19 cm
- Leveys: 18-20 cm

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Kompaktiški žiūronai yra universalus įrankis, idealiai tinkantis stebėti gamtą, sporto renginius, turizmą ir kitą veiklą lauke. Įrengtas 20x50 padidinimas ir patvari konstrukcija, užtikrina aiškų vaizdą ir naudojimo patogumą. Neslystanti apdaila užtikrina stabilų sukibimą net ir sudėtingomis oro sąlygomis. Reguliuojami akių kaušeliai ir centrinis fokusavimo ratukas leidžia tiksliai pritaikyti vaizdą pagal vartotojo poreikius.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Niekada nenukreipkite žiūronų į saulę, nes tai gali rimtai pakenkti jūsų regėjimui.
- Produkte yra elementų, kurie gali kelti pavojų vaikams. Naudojimas turi būti atliekamas prižiūrint suaugusiems.
- Nepalikite žiūronų drėgnose arba itin karštose vietose, kad išvengtumėte mechaninių ir optinių pažeidimų.
- Naudokite specialias lęšių valymo šluostes arba minkštą mikropluoštą. Nenaudokite aštrių įrankių ar stiprių cheminių medžiagų, kurios gali subraižyti paviršių.
- Kai naudojate, naudokite pridedamą kaklo arba rankos dirželį, kad netyčia nenukristų.
- Nebandykite patys išardyti žiūronų, nes galite sugadinti mechanizmą ir panaikinti garantiją.
- Žiūronai nėra atsparūs vandeniui, todėl stenkitės jų panardinti į vandenį ir nenaudokite smarkaus lietaus metu.
- Prieš stebėdami sureguliuokite centrinį fokusavimo ratuką, kad išvengtumėte akių įtempimo ilgą laiką naudojant.
- Laikykite žiūronus pridedamame dėkle, kad išvengtumėte galimos žalos.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Padidinimas: 20x
- Ryškus vaizdas naudojant didelį priartinimą
- Dioptrijų reguliavimas dešiniajame okuliare
- Centrinis reguliavimas ant tilto
- Pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų
- Neslystanti danga
- Objektyvo skersmuo: 50 mm
- Prizminis dizainas: poro prizminis
- Trikojis tvirtinimas
- Prisegamas pavadėlis
- Guminiai akinių ir lęšių dangteliai
- Audinys
- Uždenkite diržu
- Ilgis: 19cm
- Plotis: 18-20 cm

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras. Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS

Kompaktie binokļi ir daudzpusīgs rīks, kas ideāli piemērots dabas vērošanai, sporta pasākumiem, tūrismam un citām āra aktivitātēm. Aprīkots ar 20x50 palielinājumu un izturīgu konstrukciju, tas nodrošina skaidru attēlu un lietošanas komfortu. Pretslīdes apdare nodrošina stabilu saķeri pat sarežģītos laikapstākļos. Regulējami acu kausi un centrālais fokusa ritenis ļauj precīzi pielāgot attēlu lietotāja vajadzībām.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Nekad nepavērsiet binokli pret sauli, jo tas var nopietni sabojāt redzi.
- Produkts satur elementus, kas var apdraudēt bērnus. Lietošanai jābūt pieaugušo uzraudzībā.
- Neatstājiet binokli mitrās vai ļoti karstās vietās, lai novērstu mehāniskus un optiskus bojājumus.
- Izmantojiet īpašas lēcu tīrīšanas drānas vai mīkstu mikrošķiedru. Neizmantojiet asus instrumentus vai spēcīgas ķīmiskas vielas, kas var saskrāpēt virsmu.
- Lietojot, izmantojiet komplektācijā iekļauto kakla vai rokas siksnu, lai novērstu nejaušu nokrišanu.
- Nemēģiniet pats izjaukt binokli, jo tas var sabojāt mehānismu un anulēt garantiju.
- Binokļi nav ūdensnecaurlaidīgi, tāpēc neiegremdējiet tos ūdenī vai nelietojiet stiprā lietū.
- Pirms novērošanas noregulējiet centrālo fokusa riteni, lai izvairītos no acu noguruma ilgstošas lietošanas laikā.
- Uzglabājiet binokli komplektā iekļautajā maciņā, lai novērstu iespējamos bojājumus.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts

3. TEHNISKIE DATI

- Palielinājums: 20x
- Ass attēls ar lielu tālummaiņu
- Dioptriju regulēšana labajā okulārā
- Centrālā regulēšana uz tilta
- Izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem
- Pretslīdes pārklājums
- Objektīva diametrs: 50 mm
- Prizmas dizains: poro-prizmatisks
- Statīva stiprinājums
- Piestiprināma pavada
- Gumijas vāciņi brillēm un lēcām
- Audums
- Pārklāj ar jostu
- Garums: 19 cm
- Platums: 18-20 cm

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Kompaktne binokkel on mitmekülgne tööriist, mis sobib ideaalselt looduse, spordiürituste, turismi ja muude välitegevuste vaatlemiseks. 20x50 suurenduse ja vastupidava konstruktsiooniga tagab selge pildi ja kasutusmugavuse. Libisemisvastane viimistlus tagab stabiilse haardumise ka rasketes ilmastikutingimustes. Reguleeritavad silmaklapid ja keskne teravustamisratas võimaldavad pilti täpselt kasutaja vajadustele vastavaks kohandada.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Ärge kunagi suunake binoklit päikese poole, kuna see võib teie nägemist tõsiselt kahjustada.
- Toode sisaldab elemente, mis võivad lastele ohtu kujutada. Kasutamine peab toimuma täiskasvanu järelevalve all.
- Mehaaniliste ja optiliste kahjustuste vältimiseks ärge jätke binoklit niiskesse või väga kuuma kohta.
- Kasutage spetsiaalseid läätsede puhastuslappe või pehmet mikrokiust. Vältige teravate tööriistade või tugevate kemikaalide kasutamist, mis võivad pinda kriimustada.
- Kasutamise ajal kasutage juhusliku mahakukkumise vältimiseks kaasasolevat kaela- või käerihma.
- Ärge proovige binoklit ise lahti võtta, kuna see võib kahjustada mehhanismi ja tühistada garantii.
- Binokkel ei ole veekindel, seega vältige selle vette kastmist ega kasutamist tugeva vihmaga.
- Reguleerige keskmist teravustamisratast enne vaatlemist, et vältida silmade väsitamist pikaajalisel kasutamisel.
- Võimalike kahjustuste vältimiseks hoidke binoklit kaasasolevas ümbrises.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil

3. TEHNILISED ANDMED

- Suurendus: 20x
- Terav pilt suure suumiga
- Dioptri reguleerimine paremas okulaaris
- Tsentraalne reguleerimine sillal
- Valmistatud kvaliteetsetest materjalidest
- Libisemisvastane kate
- Objektiivi läbimõõt: 50 mm
- Prisma disain: porro-prismaatiline
- Statiivi kinnitus
- Kinnitatav jalutusrihm
- Kummist katted prillidele ja läätsedele
- Riie
- Katke vööga
- Pikkus: 19 cm
- Laius: 18-20 cm

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Kompaktni daljnogled je vsestransko orodje, idealno za opazovanje narave, športnih dogodkov, turizma in drugih aktivnosti na prostem. Opremljen s povečavo 20x50 in trpežno konstrukcijo zagotavlja jasno sliko in udobje uporabe. Protizdrsni zaključek zagotavlja stabilen oprijem tudi v težkih vremenskih razmerah. Nastavljivi okularji in osrednje kolesce za ostrenje omogočajo natančno prilagoditev slike potrebam uporabnika.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Nikoli ne usmerjajte daljnogleda v sonce, ker lahko resno poškodujete svoj vid.
- Izdelek vsebuje elemente, ki lahko predstavljajo nevarnost za otroke. Uporaba mora potekati pod nadzorom odrasle osebe.
- Daljnogleda ne puščajte na vlažnih ali izjemno vročih mestih, da preprečite mehanske in optične poškodbe.
- Uporabljajte posebne krpe za čiščenje leč ali mehko mikrovlaken. Izogibajte se uporabi ostrih orodij ali močnih kemikalij, ki lahko opraskajo površino.
- Med uporabo uporabite priloženi ovratni ali ročni trak, da preprečite nenamerno padec.
- Ne poskušajte sami razstaviti daljnogleda, saj lahko s tem poškodujete mehanizem in razveljavite garancijo.
- Daljnogled ni vodotesen, zato ga ne potapljajte v vodo ali uporabljajte v močnem dežju.
- Pred opazovanjem prilagodite osrednje kolesce za ostrenje, da preprečite obremenitev oči med dolgotrajno uporabo.
- Daljnogled shranite v priloženem etuiju, da preprečite morebitne poškodbe.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom

3. TEHNIČNI PODATKI

- Povečava: 20x
- Ostra slika pri visoki povečavi
- Nastavitev dioptrije v desnem okularju
- Centralna nastavitev na mostu
- Izdelana iz visokokakovostnih materialov
- Protizdrsni premaz
- Premer leče: 50 mm
- Oblika prizme: porro-prizmatična
- Nosilec za stojalo
- Pritrdljiv povodec
- Gumijasti pokrovi za očala in leče
- Krpo
- Pokrijte s pasom
- Dolžina: 19 cm
- Širina: 18-20 cm

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS

Uirlis ilúsáideach is ea déshúiligh dhlúth chun an dúlra a bhreathnú, imeachtaí spóirt, turasóireacht agus gníomhaíochtaí lasmuigh eile. Feistithe le formhéadú 20x50 agus tógáil durable, cinntíonn sé íomhá soiléir agus compord úsáide. Cinntíonn an bailchríoch frith-duillín greim cobhsaí, fiú i gcoinníollacha aimsire deacra. Ceadaíonn fabhraí inchoigeartaithe agus roth fócas lárnach duit an íomhá a choigeartú go beacht de réir riachtanais an úsáideora.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Ná pointeáil dhéshúiligh ar an ghrian riamh mar d'fhéadfadh sé seo dochar mór a dhéanamh do radharc na súl.
- Tá gnéithe sa táirge a d'fhéadfadh a bheith ina bhagairt do leanaí. Ba chóir go mbeadh an úsáid faoi mhaoirseacht duine fásta.
- Seachain do dhéshúiligh a fhágáil in áiteanna tais nó thar a bheith te chun damáiste meicniúil agus optúil a chosc.
- Bain úsáid as éadaí glantacháin lionsa speisialta nó microfiber bog. Seachain uirlisí géara nó ceimiceáin gharbh a úsáid a d'fhéadfadh an dromchla a scratáil.
- Nuair a bhíonn tú in úsáid, bain úsáid as an muineál nó an strap láimhe chun titim thimpiste a chosc.
- Ná déan iarracht na déshúiligh a dhíchóimeáil tú féin, mar d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh don mheicníocht agus an bharántas a chur ar neamhní.
- Níl na déshúiligh uiscedhíonach, mar sin seachain iad a chur faoi uisce nó iad a úsáid i mbáisteach trom.
- Coigeartaigh an roth fócas lárnach roimh bhreathnú chun brú súl a sheachaint le linn úsáide sínte.
- Stóráil na déshúiligh sa chás atá san áireamh chun damáiste féideartha a chosc.
- Déan cinnte nach bhfágtar ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Méadú: 20x
- Íomhá géar ag súmáil ard
- Coigeartú diopter sa eyepiece ceart
- Coigeartú lárnach ar an droichead
- Déanta as ábhair ardchaighdeáin
- Sciath frith-duillín
- Trastomhas lionsa: 50mm
- Dearadh priosma: porro-prismatic
- Sliabh Tripod
- iall inchurtha
- Clúdaíonn rubair le haghaidh spéaclaí agus lionsaí
- Éadach
- Clúdaigh le crios
- Fad: 19cm
- Leithead: 18cm - 20cm

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Trombi kompatti huma għodda versatili ideali għall-osservazzjoni tan-natura, avvenimenti sportivi, turiżmu u attivitajiet oħra fil-beraħ. Mgħammar b'ingrandiment ta '20x50 u kostruzzjoni dejjiema, jiżgura immaġni ċara u kumditàta' użu. Il-finitura kontra ż-żlieq tiżgura qabda stabbli, anke f'kundizzjonijiet tat-temp diffiċli. Eyecups aġġustabbli u rota ċentrali ta 'fokus jippermettulek taġġusta b'mod preċiż l-immaġni għall-bżonnijiet tal-utent.

2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Qatt tipponta t-trombi lejn ix-xemx peress li dan jista' jagħmel ħsara serja lill-vista tiegħek.
- Il-prodott fih elementi li jistgħu jkunu ta' theddida għat-tfal. L-użu għandu jsir taħt is-superviżjoni ta' l-adulti.
- Evita li tħalli t-trombi tiegħek f'postijiet umdi jew sħan ħafna biex tevita ħsara mekkanika u ottika.
- Uża ċraret speċjali għat-tindif tal-lenti jew microfiber artab. Evita li tuża għodda li jaqtgħu jew kimiċi ħarxa li jistgħu jobrox il-wiċċ.
- Meta tkun qed tuża, uża ċ-ċinga tal-għonq jew tal-idejn inkluża biex tevita twaqqa aċċidentali.
- Tippruvax iżarma t-trombi lilek innifsek, peress li dan jista 'jagħmel ħsara lill-mekkaniżmu u jħassar il-garanzija.
- It-trombi mhumiex reżistenti għall-ilma, għalhekk evita li tgħaddashom fl-ilma jew tużahom f'xita qawwija.
- Aġġusta r-rota ċentrali tal-fokus qabel ma tosserva biex tevita tensjoni tal-għajnejn waqt użu estiż.
- Aħżen it-trombi fil-kaxxa inkluża biex tevita ħsara possibbli.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub

3. DEJTA TEKNIKA

- Tkabbir: 20x
- Immaġini qawwija b'zoom għoli
- Aġġustament tad-diottriċi fl-ocular tal-lemin
- Aġġustament ċentrali fuq il-pont
- Magħmula minn materjali ta 'kwalità għolja
- Kisi kontra ż-żlieq
- Dijametru tal-lenti: 50mm
- Disinn tal-priżma: porro-priżmatiku
- Muntatura tripod
- Leash li jista 'jitwaħħal
- Kavers tal-lastku għal nuċċalijiet u lentijiet
- Drapp
- Għatti b'ċinturin
- Tul: 19cm
- Wisa ': 18cm - 20cm

GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Kompaktni dalekozor je svestrani alat idealan za promatranje prirode, sportskih događaja, turizma i drugih aktivnosti na otvorenom. Opremljen s povećanjem od 20x50 i izdržljivom konstrukcijom, osigurava jasnu sliku i udobnost korištenja. Protuklizni završni sloj osigurava stabilno držanje, čak i u teškim vremenskim uvjetima. Podesivi okulari i središnji kotačić za fokusiranje omogućuju vam da precizno prilagodite sliku potrebama korisnika.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Nikada nemojte usmjeravati dalekozor prema suncu jer to može ozbiljno oštetiti vaš vid.
- Proizvod sadrži elemente koji mogu predstavljati opasnost za djecu. Korištenje treba biti pod nadzorom odrasle osobe.
- Izbjegavajte ostavljati svoj dalekozor na vlažnim ili izrazito toplim mjestima kako biste spriječili mehanička i optička oštećenja.
- Koristite posebne krpe za čišćenje leća ili meku mikrovlaknu. Izbjegavajte korištenje oštrih alata ili jakih kemikalija koje mogu izgrebati površinu.
- Kada je u upotrebi, koristite priloženu traku za vrat ili ruku kako biste spriječili slučajno ispuštanje.
- Ne pokušavajte sami rastaviti dalekozor jer to može oštetiti mehanizam i poništiti jamstvo.
- Dalekozor nije vodootporan, pa ga izbjegavajte uranjati u vodu ili koristiti po jakoj kiši.
- Podesite središnji kotačić za fokusiranje prije promatranja kako biste izbjegli naprezanje očiju tijekom dulje upotrebe.
- Čuvajte dalekozor u priloženoj torbici kako biste spriječili moguća oštećenja.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni

3. TEHNIČKI PODACI

- Povećanje: 20x
- Oštra slika pri velikom zumiranju
- Podešavanje dioptrije u desnom okularu
- Centralno podešavanje na mostu
- Izrađena od visokokvalitetnih materijala
- Protuklizni premaz
- Promjer leće: 50 mm
- Izvedba prizme: porro-prizmatična
- Nosač za tronožac
- Povodac koji se može pričvrstiti
- Gumene navlake za naočale i leće
- Tkanina
- Pokrijte remenom
- Duljina: 19 cm
- Širina: 18cm - 20cm

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Компактный бинокль — универсальный инструмент, идеально подходящий для наблюдения за природой, спортивными мероприятиями, туризмом и другими видами активного отдыха. Благодаря увеличению 20x50 и прочной конструкции он обеспечивает четкое изображение и удобство использования. Противоскользящее покрытие обеспечивает стабильный захват даже в сложных погодных условиях. Регулируемые наглазники и центральное колесо фокусировки позволяют точно настроить изображение под нужды пользователя.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Никогда не направляйте бинокль на солнце, так как это может серьезно повредить вашему зрению.
- Продукт содержит элементы, которые могут представлять угрозу для детей. Использование должно проводиться под наблюдением взрослых.
- Не оставляйте бинокль во влажных или очень жарких местах, чтобы предотвратить механические и оптические повреждения.
- Используйте специальные салфетки для чистки линз или мягкую микрофибру. Избегайте использования острых инструментов или агрессивных химикатов, которые могут поцарапать поверхность.
- Во время использования используйте прилагаемый шейный или наручный ремешок, чтобы предотвратить случайное падение.
- Не пытайтесь разбирать бинокль самостоятельно, так как это может привести к повреждению механизма и аннулированию гарантии.
- Бинокль не является водонепроницаемым, поэтому не погружайте его в воду и не используйте под сильным дождем.
- Перед началом наблюдения отрегулируйте центральное колесо фокусировки, чтобы избежать напряжения глаз при длительном использовании.
- Храните бинокль в прилагаемом футляре, чтобы предотвратить возможные повреждения.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Увеличение: 20x
- Четкое изображение при большом увеличении
- Диоптрийная регулировка в правом окуляре
- Центральная регулировка на мосту
- Изготовлен из высококачественных материалов
- Противоскользящее покрытие
- Диаметр линзы: 50 мм
- Конструкция призмы: порро-призматическая.
- Крепление для штатива
- Прикрепляемый поводок
- Резиновые чехлы для очков и линз.
- Ткань
- Чехол с поясом
- Длина: 19 см
- Ширина: 18см - 20см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.
Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города. Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются.
Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.